

제 4 회 「쿠마 켄고&히가시카와」 KAGU 디자인 공모전 응모 요강

● 들어가며

지방 소도시의 가치와 가능성이 새롭게 평가받고 있는 지금, 다이세쓰산(大雪山)이 보이는 전경을 포함하여 아름다운 전원 풍경과 천연 지하수 등, 축복받은 자연환경에 둘러싸인 ‘사진의 마을’ 홋카이도 히가시카와는 건축을 통해 지역을 디자인하는 건축가 쿠마 켄고 씨와 함께 건축과 가구가 만들어내는 풍요로운 생활을 목표로 새로운 프로젝트를 실시하고 있습니다.

히가시카와는 가구 산지이지만 규모가 작기에 진행될 수 있는 노력을 오랫동안 기울여 왔습니다. 이는 마을에서 태어난 아이들에게 있을 곳을 만들어주고 그 성장을 지켜본다는 의미를 담은 ‘너의 의자’ 프로젝트에서 시작됩니다. 그렇게 자란 아이들이 초등학교에서는 목제 가구에 둘러싸여 공부하고, 중학교에서는 3 년 동안 사용하며 정성껏 가꾸고 추억이 가득 묻은 나무 의자를 졸업 기념 선물로 받습니다. 가구 산지이기에 가능한 연속적인 활동은 이제 다음 세대를 이끌어갈 젊은 디자이너를 키워내는 단계에 들어섰습니다.

건축을 통한 지역의 매력을 발견하고, 지역 자원의 이용 확대와 다음 세대를 위한 교육에 깊은 관심을 갖고 있는 쿠마 켄고 씨와, 아름답고 풍요로운 자연환경을 자랑하며 가구 산업이 발달한 적소(適疎)의 마을 ‘히가시카와’가 힘을 모아 새로운 라이프 스타일을 생각해 나가고자 합니다.

● 대회 취지

홋카이도 아사히카와 가구의 주요 산지인 히가시카와는 차세대 젊은 디자이너들로부터 새로우면서도 정성이 깃든 삶을 실현시켜주는 ‘KAGU’ 디자인 제안을 기다리고 있습니다.

KAGU 란 사람과 세계 사이를 연결하는 모든 것의 총칭으로써, 기존 ‘가구’의 개념을 확장한 것입니다. 저희는 일상 생활 속에서 여러가지 물건을 사용하고 있지만, 그 물건이 어떻게 만들어졌는지, 어떻게 사용되어 왔는지 그 배경까지는 알지 못합니다.

때로는 물건을 함부로 다루고, 정성과 시간을 들이지 않으며, 결과에 급급해 깊게 생각하지 않고 서두르는 생활 방식이 우리들의 삶 속에 커다란 균열을 만들어낸다는 것을 깨달았습니다.

KAGU 공모전을 계기로 무한한 가능성을 가진 여러분들의 아이디어가 형태를 갖추어 오랫동안 사용되기를, 그로 인해 저희가 바라는 정성이 깃든 삶이 조금씩 실현될 수 있기를 바랍니다.

● 모집 내용

주제: ‘동물과 함께 살아가는 가구’

- 작품은 공모전 응모 요강 및 법률 규정을 엄수하여 응모자 본인이 디자인한 작품을 제출하여야 합니다.
- 미발표 작품만을 대상으로 합니다. 단, 졸업 (혹은 수료) 작품전을 포함하여 학교 수업에서의 발표 작품은 응모 가능합니다.

심사위원장 메시지

자연이 풍요로운 히가시카와에는 많은 야생 동물이 서식하고 있고, 근처에는 세계적으로도 유명한 동물들을 볼 수 있는 아사히야마 동물원도 있기에 동물과의 공생을 배울 기회가 많습니다.

사람만을 위한 물건이 아닌, 동물에게도 필요한 물건이 있다고 생각합니다.

자유롭게 생각하여 독특하고 새로운 발견이 있는 가구를 제안하여 주시기 바랍니다.

「쿠마 켄고 & 히가시카와」 KAGU 디자인 공모전 심사위원장 구마 켄고

● 참가 자격

일본 국내외 불문 작품 응모 시점 기준으로 만 30 세 이하이며, 각종 교육 기관에 재적 중인 학생을 대상으로 합니다.

팀을 구성하여 그룹으로 응모하는 것도 가능합니다. 단, 그룹 응모의 경우, 구성원 전원이 참가 자격 조건을 충족시켜야 합니다.

● 출품 작품 수

1 인 1 작품 혹은 1 그룹 1 작품

※한 사람이 응모할 수 있는 작품은 개인, 그룹을 불문하고 한 작품으로 제한됩니다.

개인이 여러 작품을 응모하는 것은 물론, 개인으로 제출한 뒤 그룹을 구성하여 다른 작품을 응모하거나, 이미 한 그룹에 속해 있는 개인이 다른 그룹으로 다시 제출하는 행위 등, 중복 응모는 허용되지 않습니다.

● 응모료

무료

● 제출 작품

A3 사이즈 (단면, 가로형) 1 장에 작품 제목, 디자인 취지 및 작품 해설, 작품 스케치, 도면, CG (렌더링), 모형 사진 등으로 표현하여 PDF 파일로 제출하여 주십시오. 작품 설명은 일본어 혹은 영어로 적어야 합니다.

● 문의

• 각종 문의사항은 이름과 연락처를 기입하여 이하의 메일로 보내주십시오.

사무국에서 가능한 빠르게 답변 드리도록 하겠습니다.

문의 메일 주소 official@kagu-higashikawa.jp

●응모 기간 및 응모 방법

작품 응모 기간: 2024 년 11 월 1 일 (월) ~ 12 월 30 일 (월) 정오 (일본 시간 기준)

작품 응모 기간에 홈페이지에 마련된 응모 양식에 등록하여 제출 절차를 밟아 주시기 바랍니다. 이외에 다른 방식으로 응모하거나, 부적절한 내용 및 허위 사실 기재, 요건에 부합하지 않는 경우 등은 응모가 무효 처리될 수 있습니다.

①응모 작품 【PDF】

- A3 사이즈 (단면, 가로형) 1 장에 작품 제목, 디자인 취지 및 작품 해설, 작품 스케치, 도면, CG (렌더링), 모형 사진 등으로 표현하여 PDF 파일로 제출하여 주십시오. (글자 크기는 최소 10p 입니다.)
- 작품 설명은 일본어 혹은 영어로 적어야 합니다.
- 응모자가 특정될 수 있는 표현 (소속 및 신원), 기호, 글자 등을 작품에 기재해서는 안 됩니다.
- 완성된 A3 사이즈 작품은 PDF 파일로 변환하여 응모하여 주십시오.
- 파일 용량은 3 MB 이하로 제출하여 주십시오.

②응모자 (그룹 응모의 경우에는 구성원 전원) 가 교육 기관에 재직하고 있음 증명하는 서류 【PDF, jpg, GIF 등】

- 재학증명서, 학생증 등 교육 기관에 재직하고 있음을 증명할 수 있는 서류를 제출하여 주십시오.
- 각 서류의 파일 용량은 1 MB 이하로 제출하여 주십시오.

●작품 응모 관련 주의사항

- 응모 시 사무국에서 발송하는 메일을 수신할 수 있는 도메인 주소를 사용하여 주십시오.
【사무국에서 발신할 수 없는 도메인 : @mail.ru、@bk.ru、@list.ru、@inbox.ru】
- ※응모 전, 사무국 이메일 주소를 수신 가능으로 설정해 주시기 바랍니다. 접수 완료 메일이 발송되지 않을 수 있습니다.
- 제출 완료 후, 접수완료 메일을 전송해 드립니다. 메일이 도착하지 않은 경우, 스팸 메일함에 들어있지 않은지, 등록 정보가 정확한지 확인하여 주시기 바랍니다.
- 응모 기간이 끝난 뒤 작품을 변경 및 수정할 수 없으며, 응모 취소 역시 불가합니다.
- 작품 제작과 관련된 모든 비용은 참가자 부담입니다.
- 응모 작품에 사용된 이미지(일러스트)가 제 3 자의 권리를 침해할 우려가 있는 경우, 응모자 본인이 허락을 구한 뒤 사용하여 주시기 바랍니다.
- 응모 작품이 저작권 등 타인의 권리를 침해했다고 판단될 경우, 응모 또는 입상이 취소될 수 있습니다. 만약 응모 작품에 대해 제 3 자가 권리침해, 손해배상청구 등 소송 및 이의를 제기한 경우 응모자의 책임으로 해결해야 하며, 주최자 및 협찬 기업은 일절 책임을 지지 않습니다.
- 응모 작품이 기존에 발표된 디자인과 동일 또는 유사하다고 판단된 경우, 또는 타인의

권리를 침해한다고 판단된 경우, 응모 또는 입상이 취소될 수 있습니다. 또한 제 3 자의 권리를 침해하여 발생한 문제와 관련하여 주최측은 책임을 지지 않습니다.

●심사 방법

- 제출된 모든 작품들 중 심사위원이 본선 진출 10 작품을 선정합니다. (2025 년 2 월 중순)
- 입선 작품 선정은 응모자에게 개별 통지함과 동시에 공식 홈페이지를 통해 발표할 예정입니다.
- 입선 10 작품 중에서 최종 심사를 실시하여 각 상을 결정합니다.
- 입선 작품에 선정된 응모자는 최종 심사 전, 사무국이 지정한 기한까지 아래 두 가지를 제출하여야 합니다. 자세한 내용은 입선 응모자에게 개별적으로 안내할 예정입니다.
 - 프레젠테이션용 원고
 - 응모한 디자인의 1 / 5 ~ 1 / 1 범위 내의 축소 모형
(소재에 대한 규정은 없으며, 제출하신 모형은 반환되지 않습니다.)
- 최종 심사에서는 응모 작품과 프레젠테이션을 토대로 심사하여 각 수상 작품을 결정하게 됩니다.
- 입선작으로 선정된 분들은 홋카이도 히가시카와에서 개최되는 최종 심사 및 시상식에 반드시 참석하여 주시기 바랍니다. (2025 년 3 월 29 일 예정)
- 작품 응모 시 허위로 기재된 내용이 있거나 응모 요강을 위반한 경우, 그 외 부적절하다고 판단되는 경우, 심사 대상에서 제외되며 입상 역시 취소될 수 있습니다.
- 심사 방법, 심사 기준, 심사 결과 및 그와 관련된 모든 사항에 대한 문의는 일절 받지 않습니다.

● 최종 심사 및 시상식

2025 년 3 월 29 일 (토) 홋카이도 히가시카와에서 개최 예정

● 시상 내역

- 최우수상 (쿠마 켄고 상 / 1 작품) 상금 50 만엔
- 우수상 (3 작품) 상금 10 만엔
- 가작 (6 작품)

※입선작으로 선정된 분들은 최종 심사회와 시상식에 반드시 참석해야 합니다.

※해외 응모자의 경우 시상식 초빙을 위해 여권이 필요합니다. 입선 결정 발표부터 시상식까지 준비 기간이 매우 촉박하기에 미리 준비해 주시기 바랍니다.

※히가시카와 방문을 위한 교통비(거주지에서 가까운 공항을 기준으로 하는 왕복 항공료) 및 히가시카와 체재 중 숙박료는 실행위원회 측에서 부담합니다. 단, 그룹으로 응모한 경우에는 대표자만 초청될 가능성이 있습니다.

※입선 작품은 제품화를 실시하는 경우가 있습니다. 제품화에 대한 자세한 내용은 해당 응모자와 협의를 거쳐 결정할 예정입니다.

● 심사위원

- 심사위원장: 쿠마 켄고 (건축가, 도쿄대학 특별교수・ 명예교수)
- 심사위원:
 - 타치카와 에이스케 (디자인 전략가, 진화사고가, NOSIGNER 대표)
 - 도코로 아사오 (미술가)
 - 나카무라 히로시 (건축가, NAP 건축 설계 사무소)
 - 하라다 마사히로 (건축가, 시바우라공업대학 교수)
 - 히비노 마사히로 (아티스트, 도쿄예술대학 교수)
 - 후지와라 텃페이 (건축가, 요코하마국립대학 준교수)
 - 모리 토시코 (하버드 대학 GSD 교수)
 - 오다 노리츠구 (의자 연구가, 히가시카와 디자인 어드바이저)

● 저작권 관련

- 응모 작품(축소 모형 포함)은 주최 측의 소유가 되며 반환되지 않습니다.
- 응모 작품의 저작권 및 의장권에 대한 권리는 모두 응모자 측에 있습니다.
- 응모 작품을 제품화 할 시, 별도의 협의를 통해 결정하게 되오니 이에 양해 부탁드립니다.
- 전시, 인쇄물 게재, 홈페이지 및 잡지 게재와 관련된 권리는 주최 측에 있습니다.
- 주최 측 혹은 주최자가 지정한 대리인의 판단 하에, 응모자에게 통보하지 않고 작품을 자유롭게 이용 (전시, 발표, 편집, 수정, 배포)할 수 있습니다. 이에 따라 응모자는 주최 측의 이용을 방해하는 행위를 해서는 안 됩니다.
- 주최 측 혹은 협찬 기업이 응모 작품을 홍보 등을 목적으로 사용하는 경우, 자유롭게 사용할 수 있도록 하며, 사용료는 일체 발생하지 않습니다. 입선작을 제품화 할 시, 우선매수권은 주최 측에 있습니다.

● 면책 등

- 응모자가 본 공모전에 응모함으로써 어떠한 손해를 입은 경우에도, 주최 측은 고의 및 중과실의 경우를 제외하고 일체 책임 지지 않습니다.
- 본 공모전의 일정 및 내용은 사전에 예고 없이 변경될 수 있사오니 양해 부탁드립니다.

● 주최자 명칭 : 「쿠마 켄고 & 히가시카와」 KAGU 디자인 공모전 실행위원회

구성: 히가시카와정, 히가시카와정 상공회, 일반사단법인 히가시카와 관광협회,
히가시카와정 농협협동조합, 히가시카와정 건설업협회, 히가시카와정, 주식회사
히가시카와진흥공사, 아사히카와 가구공업협동조합, 히가시카와정 의회, 히가시카와정
교육위원회

실행위원회 사무국 : 일본 홋카이도 히가시카와정 문화교류과 내

TEL) 0166-82-2111 / Email : official@kagu-higashikawa.jp